

Balades ludiques en Alsace

Heiligenstein



Visiter,
se balader,
s'amuser,
jouer !



Tous les circuits sur www.visit.alsace



Partout en France :

RANDOLAND.FR

Retrouvez plus de jeux en
Alsace sur l'application
mobile Sur la Piste des
Trésors d'Alsace...



Départ: rue des Remparts (derrière l'église)

GPS: 48.423209N / 7.450652E

Carnet de route

Soyez vigilants avec vos enfants, notamment sur les zones non piétonnes. Le parcours s'effectue sous votre entière responsabilité. La société Randoland et l'Office de Tourisme déclinent toute responsabilité en cas d'accident.

Débuter dans la rue des Remparts, au niveau du n° 3 et observer la fresque des musiciens ①.

Passer sur le petit parking derrière l'église puis contourner l'édifice pour rejoindre la rue Principale. Tourner à gauche pour descendre la rue puis au carrefour suivant, partir à gauche. Marquer une pause devant le vieux pressoir exposé sur le parking de l'hôtel-restaurant *Le Vieux Klevener* ②.

Poursuivre tout droit et à l'intersection suivante, emprunter la rue qui monte sur la gauche. En chemin, prendre le temps de lire le panneau intitulé « Vignes et vergers » du sentier viticole sur la droite .

Continuer toujours tout droit, longer des jardins-potagers sur la gauche et remonter jusqu'au village. Tourner à gauche dans la rue Ehret Wantz, puis une nouvelle fois à gauche pour descendre

le long de la rue Principale. Faire une halte au niveau du n° 34 .

Continuer dans la rue Principale jusqu'à l'Hôtel de Ville, sur la gauche .

Poursuivre dans cette même rue puis tourner à droite en suivant la direction du Rosenberg Moenkalb. Observer la fontaine de l'ours sur la placette ⑥.

Monter la rue de l'Ours jusqu'au
carrefour devant la maison rouge située
au n° 8 .

Poursuivre en direction du Rosenberg
Mœnkalb dans la rue de la Montagne.
Tourner à gauche dans la rue de la
Grange. Emprunter ensuite le chemin
de vigne descendant tout droit. Tourner
à droite puis à gauche.

Une fois de retour sur la rue Principale, deux options sont possibles.

Pour ceux qui souhaitent prolonger la

balade : partir à droite dans le sens de la descente. Emprunter la prochaine rue à droite et entrer dans le lotissement pour aller observer le réservoir . Pour revenir au point de départ, quitter le lotissement puis tourner à gauche sur le chemin qui monte dans les vignes. Tourner de nouveau à gauche puis avancer tout droit sur plusieurs centaines de mètres, jusqu'à retrouver la rue Principale. Partir à droite pour remonter vers l'Hôtel de Ville, au centre du village.

Pour ceux qui ont suffisamment marché et souhaitent terminer la balade : partir à gauche et remonter la rue Principale jusqu'au centre du village, point de départ de ce parcours. Les réponses de l'indice 8 sont notées sous la carte.





Heiligenstein

L'inspectrice Cigo part en balade. Par où va-t-elle passer ?

Réponds aux questions de la page suivante afin de découvrir quel chemin elle a emprunté. Chaque réponse t'indiquera l'étape suivante de l'inspectrice Cigo dans le labyrinthe. Attention, elle ne doit jamais revenir sur ses pas !

À chaque fois qu'elle trouvera une friandise sur sa route, colorie, dans l'ordre, un bonbon de la frise. En fin de parcours, note dans la case réponse le nombre de bonbons trouvés.



Réponse



Chacune de tes réponses te donnera un indice sur le lieu à visiter.

5

La tour de l'Yll

Combien de cloches comptes-tu dans le village, toutes les tours incluses ?

La fresque de la messe

Observe attentivement cette fresque. De quel type de courbe est faite la ligne qui sépare les deux scènes ?

Ici par exemple, tu découvriras la première étape de l'incensement.

6

La fontaine de l'ours

Quel animal est représenté sur le blason qui tient l'ours sur cette fontaine ?

La presse

Regarde ce pressoir. Quelle photo a été prise ici ?



7

La rue de l'Ours, n° 8

Quel animal a-t-il sa tête représentée sur le portail de fer bleu au niveau de la placette ?

Le panneau « Vignes et vergers »

Regarde ce panneau et observe particulièrement l'illustration en bas. Quel oiseau sur un verger dans ce dessin ?

8

La rue de l'Yll

Bravo ! Tu es arrivé jusqu'à ce 8^e indice ! Quelle est l'année ?

Quel nuage de chiffres correspond à l'année de la naissance de la tour de l'Yll ?

La rue Principale, n° 34

Quel nom de village reconnais-tu sous les fenêtres du 1^{er} étage ?



L'inspectrice Cigo, grande fan de l'univers Disney®, se vante d'avoir vu tous leurs films au moins une fois ! Dans Heiligenstein, elle voyage à travers ses histoires préférées.

Des évocations de films pour enfant sont partout : la statue de la mairie ressemble au prince Naveen, l'église évoque la tour de Raiponce, la fresque rappelle les musiciens de Coco...

L'endroit préféré de l'inspectrice Cigo est la fontaine de l'ours.

Elle te met au défi. Devine, quel personnage, la fontaine lui évoque ! Aide-toi des indices collectés le long du parcours.



Aide-toi du plan ci-dessous.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou sur le site randoland.fr pour vérifier ta réponse.



www.randocla
Reporte ton résultat, en lettres, dans la grille





Heiligenstein

UN PEU D'HISTOIRE...

Tu n'en verras plus aucune trace aujourd'hui, mais il y a plusieurs siècles, le château-fort de Hell occupait le centre du village de Heiligenstein et formait un ensemble fortifié avec l'église et le cimetière.

ÉNIGME

Pierrot Rickenbach, célèbre conteur alsacien, a fait du château de Hell le décors de l'une de ses histoires préférées : *La Plus courageuse des princesses et le prince peureux*. Il a promis à l'inspectrice Cigo de lui raconter cette aventure. Comme il est joueur, il l'a mise au défi de découvrir le prénom de son héroïne.

L'inspectrice Cigo a besoin de toi. Le sens de l'orientation est un de ses atouts mais en revanche, la résolution d'enquête lui fait défaut ! Veux-tu l'aider ? Alors en route !



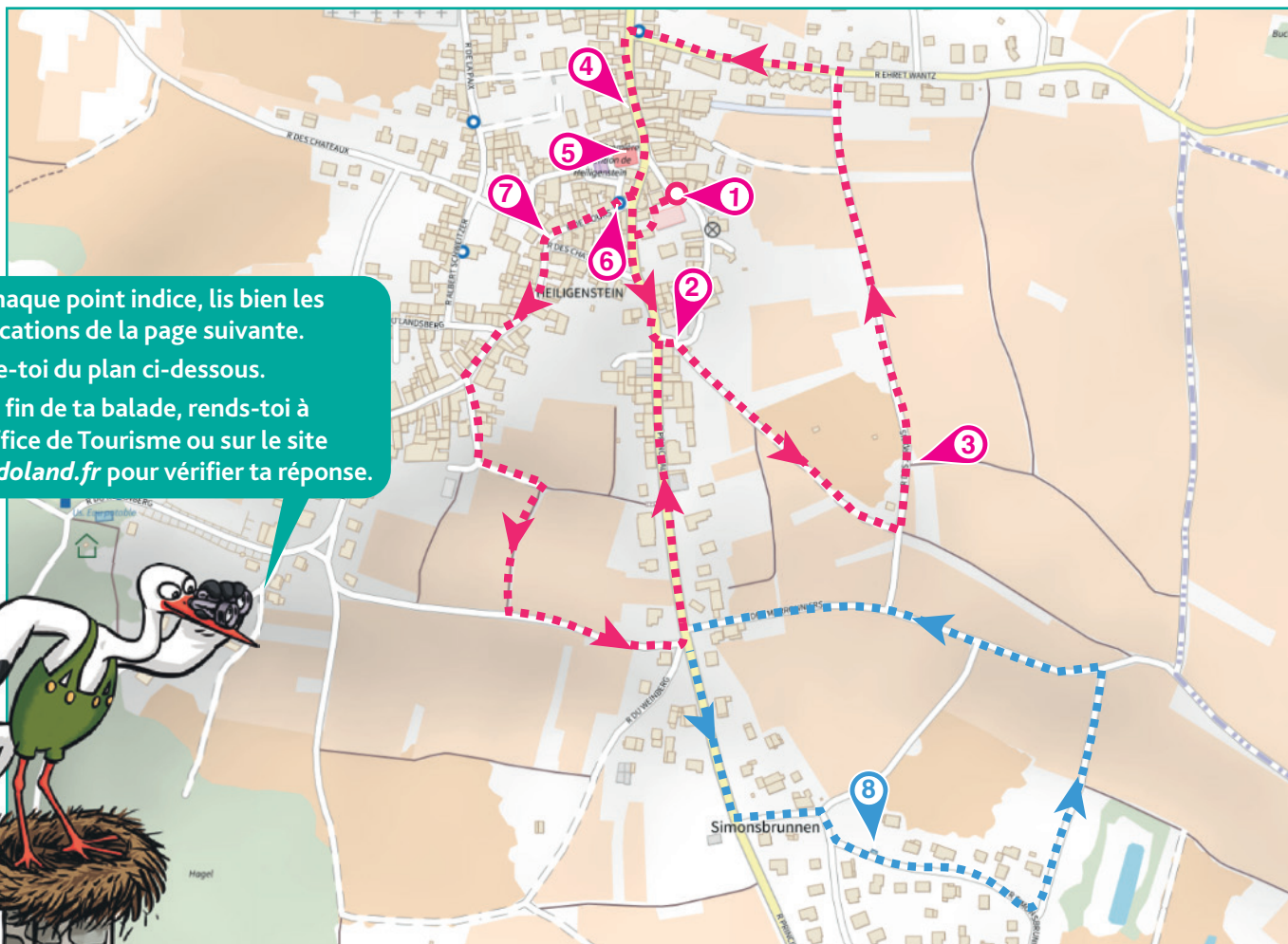
LISTE DES PRINCESSES

- ▶ **Vinciane**, 16 ans, Princesse de Barr
- ▶ **Léonie**, 24 ans, Princesse d'Epfig
- ▶ **Ève**, 15 ans, Princesse de Mittelbergheim
- ▶ **Flavie**, 17 ans, Princesse de Coxwiller
- ▶ **Lucille**, 16 ans, Princesse de Heiligenstein
- ▶ **Camille**, 21 ans, Princesse de Gertwiller
- ▶ **Mariette**, 18 ans, Princesse de Valff
- ▶ **Sophie**, 19 ans, Princesse de Bernardvillé
- ▶ **Bérangère**, 17 ans, Princesse de Nothalten

À chaque point indice, lis bien les indications de la page suivante.

Aide-toi du plan ci-dessous.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou sur le site randoland.fr pour vérifier ta réponse.



CETTE PAGE EST

PAGE EST PROTÉGÉ. RENDEZ-VOUS

Voyelle = 1

ST. PROTEG

Remplace ton résultat par la lettre qui a cette position dans l'alphabet.

Ex: $1 \rightarrow A \rightarrow B$; etc.

PROTEGEE. CELI

La fontaine de l'ours

REGÉE. CETTE PAGE

Ex.: $1412 \rightarrow 1 + 4 + 1 + 2 = 8$

CETTE PAGE EST
 (l'impression de la liste correspond à ton résultat.

IS SURVIV

Quel métier exerce l'homme représenté sur la page ?

LUTHIER - FORGERON - VIGNERON

La princesse dont le prénom commence par la même lettre que ta réponse doit être éliminée !

Le réservoir

W. RANDOLPH

PROTÉGÉE. CETTE
Soustrais le chiffre des dizaines au chiffre des
centaines.

Ex.: $1807 \div 9 - 6 = 2$

ÉGÉE. CETTE PAGE

OUR AC
Circuitry 67189028

Quelle est l'identité de l'héroïne du conte de Pierre Richterbach?

CETTE PAGE

Ta réponse:

Tu peux vérifier la réponse à l'Office de Tourisme ou sur le site internet randoland.fr

ET PROTÉGÉ

La photo de la fresque a été déchirée. Sur le plan ci-contre, à quelle position correspondent les deux morceaux ci-dessous?

8	2
5	1
9	4

ER NON PROTÉG

Lesson

Observe bien la partie haute du pressoir. **N**ur t'as vu, le d'après, c'était le premier qui permettait de faire tourner la vis. De quelle forme doit-il être ? **LI** en ce moment, c'est protégé.

ST PROTÉGÉE.

Ôte de ta liste la princesse dont le prénom
commence par la lettre que tu vois en gras.
RENDEZ-VOUS
Inscrite sous ta réponse.

OTEGEE. CETTE

Lis attentivement les informations de ce
DEZ-VOUS SUR le nouveau Repoint d'Ardes sous le nom de
 l'étonnante pomme de mai :

La lettre de la case bleutée correspond à la première lettre d'un nom de l'une des princesses de ta liste. Tu peux la rayer !

ETTE PAGE 34

Lequel de ces deux motifs ressemble le plus aux

Résous l'opération notée sous le bon dessin.

ÉGÉE. CETTE PAGE

Quelle est l'identité de l'héroïne du conte de Pierre Vichonbach?

E. CETTE PAGE

Ta réponse:

Tu peux vérifier la réponse à l'Office de Tourisme ou sur le site internet randoland.fr